

KOMISJA  
TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

## ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
			Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
04 03	ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY							
<b>04 03 01</b>	<b>Organ specjalizujący się w sprawach bezpieczeństwa przemysłowego</b>	5	800 000	800 000	900 000	900 000	400 000,—	195 544,92
<b>04 03 02</b>	<b>Koszty wstępnych spotkań konsultacyjnych z przedstawicielami związków zawodowych</b>	5	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000,—	134 865,47
<b>04 03 03</b>	<b>Dialog społeczny i wymiar społeczny Wspólnoty</b>							
04 03 03 01	Stosunki przemysłowe i dialog społeczny	3	17 300 000	15 000 000	16 400 000	16 000 000	13 939 246,22	8 634 185,37
04 03 03 02	Działania informacyjne i szkoleniowe dla organizacji pracowniczych	3	13 400 000	12 300 000	13 420 000	12 800 000	12 926 939,80	11 022 260,63
04 03 03 03	Informacja, konsultacja i udział przedstawicieli przedsiębiorstw	3	7 700 000	6 500 000	7 600 000	6 600 000	7 413 316,67	3 502 319,32
	<i>Artykuł 04 03 03 — Razem</i>		38 400 000	33 800 000	37 420 000	35 400 000	34 279 502,69	23 158 765,32
<b>04 03 04</b>	<b>Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy</b>							
04 03 04 01	Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy — Subwencja w ramach tytułów 1 i 2	3	11 900 000	11 900 000	11 600 000	11 600 000	11 000 000,—	11 000 000,—
04 03 04 02	Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy — Subwencja w ramach tytułu 3	3	7 100 000	7 100 000	7 000 000	7 000 000	7 200 000,—	7 200 000,—
	<i>Artykuł 04 03 04 — Razem</i>		19 000 000	19 000 000	18 600 000	18 600 000	18 200 000,—	18 200 000,—
<b>04 03 05</b>	<b>Bezpieczeństwo i higiena pracy</b>							
04 03 05 01	Ochrona zdrowia, bezpieczeństwo i higiena pracy, w tym subwencja dla Europejskiego Biura Technicznego Związków Zawodowych ds. Bezpieczeństwa i Zdrowia	3	4 810 000	4 010 000	4 500 000	4 500 000	3 486 745,60	3 279 442,30

KOMISJA

TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

**ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY** (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
			Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
04 03 05 02	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy — Subwencja w ramach tytułów 1 i 2	3	5 900 000	5 900 000	5 900 000	5 900 000	5 540 000,—	4 680 000,—
04 03 05 03	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy — Subwencja w ramach tytułu 3	3	7 300 000	7 300 000	7 300 000	7 300 000	5 048 000,—	5 670 800,—
	<i>Artykuł 04 03 05 — Razem</i>		18 010 000	17 210 000	17 700 000	17 700 000	14 074 745,60	13 630 242,30
	<b>Rozdział 04 03 — Razem</b>		<b>76 510 000</b>	<b>71 110 000</b>	<b>74 920 000</b>	<b>72 900 000</b>	<b>67 254 248,29</b>	<b>55 319 418,01</b>

KOMISJA  
TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

## ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY (ciąg dalszy)

## 04 03 01 Organ specjalizujący się w sprawach bezpieczeństwa przemysłowego

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
800 000	800 000	900 000	900 000	400 000,—	195 544,92

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	204 455	204 455				
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	900 000	695 545	204 455			
Środki 2006	800 000		595 545	204 455		
Ogółem	1 904 455	900 000	800 000	204 455		

## Uwagi

Środki te mają pokrywać koszty podróży, diety i nieprzewidziane wydatki członków i ekspertów, wydatki związane z organizacją spotkań, wydatki poniesione na praktyczne badania odnośnie do urządzeń ratowniczych i bezpieczeństwa, oraz koszt kampanii bezpieczeństwa.

## Podstawa prawna

Decyzja Rady Ministrów EWWiS z dnia 9 lipca 1957 r. dotycząca zakresu uprawnień i regulaminu Komisji ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy w górnictwie (Dz.U. 28 z 31.8.1957, str. 487/57).

Decyzja Rady 74/325/EWG z dnia 27 czerwca 1974 r. w sprawie powołania Komitetu Doradczego ds. Bezpieczeństwa, Higieny i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy (Dz.U. 185 z 9.7.1974, str. 15).

Decyzja Rady 74/326/EWG z dnia 27 czerwca 1974 r. w sprawie poszerzenia obowiązków Komisji ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy w kopalniach na wszystkie zakłady wydobywcze (Dz.U. 185 z 9.7.1974, str. 18).

Decyzja Rady z dnia 22 lipca 2003 r. w sprawie powołania Komitetu Doradczego ds. Bezpieczeństwa, Higieny i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy (Dz.U. 218 z 13.9.2003, str. 1).

KOMISJA  
TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

**ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY** (ciąg dalszy)

**04 03 02 Koszty wstępnych spotkań konsultacyjnych z przedstawicielami związków zawodowych**

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
300 000	300 000	300 000	300 000	300 000,—	134 865,47

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	165 135	165 135				
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	300 000	134 865	165 135			
Środki 2006	300 000		134 865	165 135		
Ogółem	765 135	300 000	300 000	165 135		

Uwagi

Środki te mają pokrywać wydatki na wstępne spotkania konsultacyjne przedstawicieli europejskich związków zawodowych, mające na celu sformułowanie przez nich opinii i zharmonizowanie ich stanowisk odnośnie do rozwijania polityk Wspólnoty.

Podstawa prawna

Zadania wynikające z prerogatyw Komisji na poziomie instytucjonalnym, zgodnie z art. 49 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

## ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY (ciąg dalszy)

## 04 03 03 Dialog społeczny i wymiar społeczny Wspólnoty

## 04 03 03 01 Stosunki przemysłowe i dialog społeczny

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
17 300 000	15 000 000	16 400 000	16 000 000	13 939 246,22	8 634 185,37

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	15 271 759	7 800 000	4 000 000	3 471 759		
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	16 400 000	8 200 000	2 375 000	5 825 000		
Środki 2006	17 300 000		8 625 000	5 703 241	2 971 759	
Ogółem	48 971 759	16 000 000	15 000 000	15 000 000	2 971 759	

## Uwagi

Środki te mają pokrywać finansowanie udziału partnerów społecznych w europejskiej strategii zatrudnienia oraz wdrażaniu strategii lizbońskiej. Mają one pokrywać granty na propagowanie dialogu społecznego na różnych poziomach w ramach branż i pomiędzy nimi, zgodnie z art. 138 i 139 Traktatu WE. Środki zostaną wykorzystane do sfinansowania konsultacji, spotkań, negocjacji i innych działań zmierzających do realizacji tych celów.

Ponadto, a także jak wskazuje na to ich nazwa, kwoty te mogą obejmować wsparcie na rzecz działań w zakresie stosunków między pracodawcą a pracownikami, w szczególności działania mające na celu rozwój wiedzy specjalistycznej i wymiany informacji na poziomie europejskim. Wśród nich znajdują się środki dotyczące Zielonej Księgi Komisji zatytułowanej „Promowanie europejskich ram odpowiedzialności społecznej przedsiębiorstw” [COM(2001) 366 wersja ostateczna], komunikatu Komisji „Odpowiedzialność społeczna przedsiębiorstw: wkład przedsiębiorstw w zrównoważony rozwój” [COM(2002) 347 wersja ostateczna] oraz komunikatu Komisji „...” [COM(2005) ... wersja ostateczna], jak również ich monitorowania.

Pokrywają również instrumenty promowania działań ustanowione komunikatem Komisji w sprawie ram promowania finansowego udziału pracodawcy (COM(2002) 364 wersja ostateczna).

Kwalifikowane będą także projekty pilotażowe nakierowane na opracowanie kodeksów postępowania oraz etykiet społecznych celem zagwarantowania poszanowania fundamentalnych praw socjalnych i pracy, z udziałem firm, związków zawodowych oraz organizacji pozarządowych broniących fundamentalnych praw socjalnych.

Środki te mogą również pokrywać finansowanie innych instrumentów angażujących przedstawicieli partnerów społecznych w krajach kandydujących. Mogą też promować równy udział kobiet w organach decyzyjnych zarówno związków zawodowych, jak i organizacji pracodawców. Dwa ostatnie elementy mają charakter horyzontalny.

KOMISJA  
TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

**ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY** (ciąg dalszy)

**04 03 03** (ciąg dalszy)

04 03 03 01 (ciąg dalszy)

Na podstawie tych założeń zdefiniowano cztery podprogramy:

- wsparcie dla europejskiego dialogu społecznego,
- zachętę do finansowego udziału pracowników,
- doskonalenie wiedzy w stosunkach pracowników i pracodawców,
- korporacyjną odpowiedzialność społeczną, kodeksy postępowania i fundamentalne prawa socjalne.

*Odnośne akty prawne*

Zadanie wynikające ze szczególnych uprawnień Komisji wynikających bezpośrednio z art. 138 i 139 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

04 03 03 02 Działania informacyjne i szkoleniowe dla organizacji pracowniczych

*Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
13 400 000	12 300 000	13 420 000	12 800 000	12 926 939,80	11 022 260,63

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	4 991 468	4 991 468				
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	13 420 000	7 808 532	5 611 468			
Środki 2006	13 400 000		6 688 532	6 711 468		
Ogółem	31 811 468	12 800 000	12 300 000	6 711 468		

*Uwagi*

Środki te mają pokrywać wydatki na instrumenty informacyjne i szkoleniowe dla organizacji pracowników, łącznie z przedstawicielami organizacji pracowników w krajach kandydujących, wynikające z wdrażania działań Wspólnoty odnośnie do społecznego wymiaru rynku wewnętrznego, łącznie z aspektem równości płci, oraz unii monetarnej.

Część tych środków ma pokryć finansowanie instrumentów dotyczących przedstawicieli organizacji pracowników w krajach kandydujących, z których duża część przeznaczona jest dla przedstawicieli kobiet.

KOMISJA

TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

**ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY** (ciąg dalszy)**04 03 03** (ciąg dalszy)

## 04 03 03 02 (ciąg dalszy)

Oдноśne akty prawne

Zadanie wynikające ze specjalnych uprawnień bezpośrednio powierzonych Komisji w Traktacie ustanawiającym Wspólnotę Europejską zgodnie z art. 138.

## 04 03 03 03 Informacja, konsultacja i udział przedstawicieli przedsiębiorstw

Dane liczbowe (Środki różnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
7 700 000	6 500 000	7 600 000	6 600 000	7 413 316,67	3 502 319,32

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	9 178 768	2 800 000	1 500 000	3 500 000	1 378 768	
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	7 600 000	3 800 000	1 150 000	1 500 000	1 150 000	
Środki 2006	7 700 000	3 850 000	1 500 000	2 350 000		
Ogółem	24 478 768	6 600 000	6 500 000	6 500 000	4 878 768	

Uwagi

Środki te pokrywają w szczególności finansowanie instrumentów mających na celu wzmocnienie współpracy ponadgranicznej przedstawicieli pracowników i pracodawców odnośnie do informowania, konsultacji i uczestnictwa w przedsięwzięciach realizowanych w więcej niż jednym Państwie Członkowskim, przy czym pomoc priorytetowa przeznaczona jest dla przedsięwzięć nieobjętych dyrektywą nr 94/45/WE lub dyrektywą nr 97/74/WE.

Część tych środków pokrywa również utworzenie punktów informacyjno-obszernych u europejskich partnerów społecznych posiadających niezbędną wiedzę z zakresu objętego niniejszą pozycją. Celem istnienia takich punktów będzie informowanie i wspomaganie partnerów społecznych i przedsięwzięć w ustanawianiu struktur ponadnarodowych dla konsultacji, uczestnictwa i informacji, oraz w stymulowaniu stosunków z innymi instytucjami europejskimi.

Można je też wykorzystać do sfinansowania szkoleń dla negocjatorów i przedstawicieli pracujących z ponadnarodowymi organizacjami informacyjnymi, konsultingowymi i uczestnictwa, w których pierwszeństwo będą miały kobiety, celem zwiększenia udziału kobiet w organach decyzyjnych.

KOMISJA

TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

**ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY** (ciąg dalszy)

**04 03 03** (ciąg dalszy)

04 03 03 03 (ciąg dalszy)

Środki te mogą być wykorzystane do finansowania działań angażujących przedstawicieli partnerów społecznych w krajach kandydujących.

Mogą też być wykorzystane do finansowania innowacyjnych instrumentów zapobiegania sporom i ich rozstrzygania w ramach przedsięwzięć wielonarodowych, zwłaszcza sporów związanych z restrukturyzacją całych grup.

W związku ze wszystkimi instrumentami finansowanymi w ramach niniejszego nagłówka należy zapewnić nieograniczony dostęp osobom niepełnosprawnym.

*Podstawa prawna*

Dyrektywa Rady 94/45/WE z dnia 22 września 1994 r. w sprawie ustanowienia Europejskiej Rady Zakładowej lub trybu informowania i konsultowania pracowników w przedsiębiorstwach lub w grupach przedsiębiorstw o zasięgu wspólnotowym (Dz.U. L 254 z 30.9.1994, str. 64), w szczególności jego art. 15 dotyczący ponownego przeglądu przedmiotowej dyrektywy przez Komisję.

Dyrektywa Rady 97/74/WE z dnia 15 grudnia 1997 r. rozszerzająca na Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej dyrektywę 94/45/WE w sprawie ustanowienia Europejskiej Rady Zakładowej lub trybu informowania i konsultowania pracowników w przedsiębiorstwach lub w grupach przedsiębiorstw o zasięgu wspólnotowym (Dz.U. L 10 z 16.1.1998, str. 22).

Dyrektywa Rady 2001/86/WE z dnia 8 października 2001 r. uzupełniająca statut spółki europejskiej w odniesieniu do zaangażowania pracowników (Dz.U. L 294 z 10.11.2001, str. 22).

Dyrektywa 2002/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2002 r. ustanawiająca ogólne ramowe warunki informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej (Dz.U. L 80 z 23.3.2002, str. 29).

Dyrektywa Rady 2003/72/WE z dnia 22 lipca 2003 r. uzupełniająca statut spółdzielni europejskiej w odniesieniu do zaangażowania pracowników (Dz.U. L 207 z 18.8.2003, str. 25).

Zadanie wynikające ze szczególnych uprawnień Komisji wynikających bezpośrednio z art. 137 i 138 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.



KOMISJA

TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

## ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY (ciąg dalszy)

## 04 03 04 Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy

04 03 04 01 Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy — Subwencja w ramach tytułów 1 i 2

Dane liczbowe (Środki różnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
11 900 000	11 900 000	11 600 000	11 600 000	11 000 000,—	11 000 000,—

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005						
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	11 600 000	11 600 000				
Środki 2006	11 900 000		11 900 000			
Ogółem	23 500 000	11 600 000	11 900 000			

## Uwagi

Środki te mają pokrywać wydatki na administrację i personel Fundacji (tytuły 1 i 2).

Na podstawie decyzji Rady Europejskiej w Nicei przeznaczono 1 000 000 EUR na prace analityczne Europejskiego Centrum Monitorowania Zmian, mając na względzie identyfikację, przewidywanie i zarządzanie odnośnie do tendencji technologicznych, społecznych i ekonomicznych.

Fundacja musi informować władze budżetowe o transferach środków między wydatkami operacyjnymi a administracyjnymi.

Komisja zobowiązuje się powiadamiać władze budżetowe o transferach środków między wydatkami operacyjnymi a administracyjnymi, jeśli wystąpi o to Fundacja.

Kwoty spłacone zgodnie z art. 16 ramowego rozporządzenia finansowego, dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia finansowego, stanowią dochody przeznaczone na określony cel (art. 18 ust. 1 lit. f) rozporządzenia finansowego), które zostaną ujęte w pozycji 6 6 0 0 ogólnego zestawienia dochodów.

Plan zatrudnienia agencji określony jest w części C „Personel” ogólnego zestawienia dochodów (tom 1).

## Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1365/75 z dnia 26 maja 1975 r. w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dz.U. L 139 z 30.5.1975, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1111/2005 (Dz.U. L 184 z 15.7.2005, str. 1).

KOMISJA

TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

**ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY** (ciąg dalszy)**04 03 04** (ciąg dalszy)

04 03 04 02 Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy — Subwencja w ramach tytułu 3

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
7 100 000	7 100 000	7 000 000	7 000 000	7 200 000,—	7 200 000,—

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	41 816	41 816				
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	7 000 000	6 958 184	41 816			
Środki 2006	7 100 000		7 058 184	41 816		
Ogółem	14 141 816	7 000 000	7 100 000	41 816		

Uwagi

Środki te przeznaczone są wyłącznie na sfinansowanie wydatków operacyjnych Fundacji związanych z programem roboczym (tytuł 3).

Część tych środków przeznaczono, zgodnie z decyzją Rady Europejskiej w Nicei, na utworzenie Europejskiego Centrum Monitorowania Zmian, mając na względzie identyfikację, przewidywanie i zarządzanie odnośnie do tendencji technologicznych, społecznych i ekonomicznych. W tym celu należy gromadzić, przetwarzać i analizować informacje wysokiej jakości.

W tym celu kwota 500 000 EUR przeznaczona jest na działalność Europejskiego Centrum Monitorowania Zmian.

W trakcie procedury budżetowej, a nawet w trakcie roku budżetowego, w przypadku przedłożenia pisma korygującego lub budżetu korygującego, Komisja powiadomi władze budżetowe z wyprzedzeniem o wszelkich zmianach w budżetach agencji, w szczególności dotyczących planów etatów zamieszczonych w budżecie. Taka procedura jest zgodna z postanowieniami o przejrzystości ustanowionymi w Deklaracji Międzyinstytucjonalnej z dnia 17 listopada 1995 r., wprowadzonej w życie w formie kodeksu postępowania, zaakceptowanego przez Parlament Europejski, Komisję i agencje.

Kwoty spłacane zgodnie z art. 16 ramowego rozporządzenia finansowego organom określonym w art. 185 rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel (art. 18 ust. 1 lit. f) rozporządzenia finansowego), który ma być wprowadzony w pozycji 6 6 0 0 ogólnego zestawienia dochodów.

KOMISJA  
TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE**ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY** (ciąg dalszy)**04 03 04** (ciąg dalszy)

## 04 03 04 02 (ciąg dalszy)

Preliminarz dochodów i wydatków przedstawia się następująco:

## Dochody:

— Tytuł 1 „Dotacje europejskie”,	19 000 000
— Tytuł 5 „Dochody różne”,	220 000
Razem	19 220 000

## Wydatki:

— Tytuł 1 „Pracownicy”	9 985 000
— Tytuł 2 „Wydatki administracyjne”,	1 400 000
— Tytuł 3 „Wydatki operacyjne”	7 835 000
Razem	19 220 000

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (EWG) Nr 1365/75 z dnia 26 maja 1975 r. w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dz.U. L 139 z 30.5.1975, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1111/2005 (Dz.U. L 184 z 15.7.2005, str. 1).

KOMISJA

TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

## ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY (ciąg dalszy)

## 04 03 05 Bezpieczeństwo i higiena pracy

04 03 05 01 Ochrona zdrowia, bezpieczeństwo i higiena pracy, w tym subwencja dla Europejskiego Biura Technicznego Związków Zawodowych ds. Bezpieczeństwa i Zdrowia

Dane liczbowe (Środki różnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
4 810 000	4 010 000	4 500 000	4 500 000	3 486 745,60	3 279 442,30

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	2 312 294	2 250 000	62 294			
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	4 500 000	2 250 000	1 537 706	712 294		
Środki 2006	4 810 000		2 410 000	2 400 000		
Ogółem	11 622 294	4 500 000	4 010 000	3 112 294		

Uwagi

Środki te mają pokrywać dotację wypłacaną międzynarodowemu centrum informacyjnemu Międzynarodowego Biura Pracy (ILO), Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) (dla Międzynarodowej Agencji Badań nad Chorobami Nowotworowymi (IARC) oraz Międzynarodowego Programu Bezpieczeństwa Chemicznego (IPCS)), jak również Międzynarodowej Komisji Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP).

Działania te zostały zaplanowane dla zagwarantowania wdrożenia nowej wspólnotowej strategii BHP na lata 2002–2006 oraz ochrony w miejscu pracy, łącznie z kontrolą właściwego przełożenia na prawo krajowe, oraz dla stałego propagowania ustanawiania rygorystycznych norm BHP w miejscu pracy, w szczególności poprzez ocenę dorobku wspólnotowego i prace badawcze nad ich doskonaleniem i dalszym rozwojem.

Środki te mają gwarantować faktyczny udział dwóch stron przemysłu i władz krajowych w planowaniu, formułowaniu i wdrażaniu polityki Wspólnoty, zainicjowanej przez Komisję, w zakresie zagwarantowania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia pracowników.

Ma ona także na celu pokrycie wymiany inspektorów między inspekcjami pracy Państw Członkowskich oraz działania organizowane przez Komitet Starszych Inspektorów Pracy.

Środki te zostały przeznaczone także na pokrycie prac harmonizacyjnych odnośnie statystyk wypadków w miejscu pracy oraz chorób zawodowych, uwzględniających w szczególności podział otrzymanych danych pod względem płci.

**ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY** (ciąg dalszy)**04 03 05** (ciąg dalszy)

## 04 03 05 01 (ciąg dalszy)

*Podstawa prawna*

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, str. 1) i powiązane dyrektywy szczegółowe.

Dyrektywa Rady 92/29/EWG z dnia 31 marca 1992 r. dotycząca minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w celu poprawy opieki medycznej na statkach (Dz.U. L 113 z 30.4.1992, str. 19).

*Odnosne akty prawne*

Konwencja zawarta w 1959 roku pomiędzy Wysoką Władzą EWWiS a Międzynarodowym Ośrodkiem Informacji o Bezpieczeństwie i Higieny Pracy (CIS) przy Międzynarodowej Organizacji Pracy (ILO).

Zadanie wynikające ze szczególnych uprawnień Komisji wynikających bezpośrednio z art. 136, 137 i 140 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

## 04 03 05 02 Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy — Subwencja w ramach tytułów 1 i 2

*Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
5 900 000	5 900 000	5 900 000	5 900 000	5 540 000,—	4 680 000,—

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	2 330 554	2 330 554				
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	5 900 000	3 569 446	2 330 554			
Środki 2006	5 900 000		3 569 446	2 330 554		
Ogółem	14 130 554	5 900 000	5 900 000	2 330 554		

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie kosztów kadrowych Agencji i jej wydatków administracyjnych (tytuły 1 i 2).

Agencja musi informować władze budżetowe o transferach środków między wydatkami operacyjnymi a administracyjnymi.

Komisja zobowiązuje się powiadamiać władze budżetowe o transferach środków między wydatkami operacyjnymi a administracyjnymi, jeśli wystąpi o to Agencja.

KOMISJA

TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

**ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY** (ciąg dalszy)**04 03 05** (ciąg dalszy)

## 04 03 05 02 (ciąg dalszy)

Kwoty spłacone zgodnie z art. 16 ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia finansowego stanowią dochody przeznaczone na określony cel (art. 18 ust. 1 lit. f) rozporządzenia finansowego), które zostaną ujęte w pozycji 6 6 0 0 ogólnego zestawienia dochodów.

Plan zatrudnienia Agencji jest określony w części C „Personel” ogólnego zestawienia dochodów (tom 1).

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady 2062/94 z dnia 18 lipca 1994 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy (Dz.U. L 216 z 20.8.1994, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1654/2003 (Dz.U. L 245 z 29.9.2003, str. 9).

## 04 03 05 03 Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy — Subwencja w ramach tytułu 3

*Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
7 300 000	7 300 000	7 300 000	7 300 000	5 048 000,—	5 670 800,—

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	2 316 852	2 316 852				
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	7 300 000	4 983 148	2 316 852			
Środki 2006	7 300 000		4 983 148	2 316 852		
Ogółem	16 916 852	7 300 000	7 300 000	2 316 852		

*Uwagi*

Środki te mają pokrywać wyłącznie wydatki operacyjne Agencji związane z programem pracy (tytuł 3).

W trakcie procedury budżetowej, a nawet w trakcie roku budżetowego, w przypadku przedłożenia pisma korygującego lub budżetu korygującego Komisja powiadomi władze budżetowe z wyprzedzeniem o wszelkich zmianach w budżetach agencji, w szczególności dotyczących planów zatrudnienia zamieszczonych w budżecie. Taka procedura jest zgodna z postanowieniami o przejrzystości ustanowionymi w Deklaracji międzyinstytucjonalnej z dnia 17 listopada 1995 r., wprowadzonej w życie w formie kodeksu postępowania, zaaprobowanego przez Parlament Europejski, Komisję i agencje.

KOMISJA

TYTUŁ 04 — ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

**ROZDZIAŁ 04 03 — ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY** (ciąg dalszy)**04 03 05** (ciąg dalszy)

## 04 03 05 03 (ciąg dalszy)

W ciągu ostatnich lat liczba agencji wzrosła znacząco (sześć), a budżet agencji stanowi poważną część marginesu w nagłówku 3; odnotowano też znaczny wzrost liczby personelu.

W ramach nowego rozporządzenia finansowego (art. 185) i stosownych artykułów regulacji ramowej dla każdego organu założonego przez Komisję rola władz budżetowych została wzmocniona.

Celem Agencji jest zapewnienie instytucjom Wspólnoty, Państwom Członkowskim i zainteresowanym stronom przydatnych informacji technicznych, naukowych i ekonomicznych z zakresu BHP.

Na program MŚP przewidziany jest 1 000 000 milion EUR.

Preliminarz dochodów i wydatków w roku budżetowego przedstawia się następująco:

## Dochody:

— Tytuł 1 „Dotacja Wspólnoty Europejskiej”,	13 200 000
— Tytuł 2 „Dochody różne”,	180 000
Razem	13 380 000

## Wydatki:

— Tytuł 1 „Pracownicy”	4 849 000
— Tytuł 2 „Wydatki administracyjne”,	1 231 000
— Tytuł 3 „Wydatki operacyjne”,	7 300 000
Razem	13 380 000

Środki te pokrywają instrumenty niezbędne do zrealizowania zadań Agencji zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 2062/94, w szczególności:

- instrumenty budzenia świadomości i przewidywania zagrożeń, ze szczególnym uwzględnieniem MŚP,
- ustanowienie „obserwatorium ryzyka” w oparciu o przykłady dobrych praktyk zebrane w firmach lub konkretnych gałęziach,
- organizowanie wymiany doświadczeń, informacji i dobrych praktyk,
- integrowanie krajów kandydujących z sieciami informacji i tworzenie narzędzi roboczych przystosowanych do ich określonej sytuacji,
- organizowanie europejskich tygodni BHP, zogniskowanych na konkretnych zagrożeniach i potrzebach użytkowników i beneficjentów końcowych.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady 2062/94 z dnia 18 lipca 1994 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy (Dz.U. L 216 z 20.8.1994, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1654/2003 (Dz.U. L 245 z 29.9.2003, str. 9).